

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности КФУ
Проф. Д.А. Гаурский

» _____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Особенности разговорной речи (немецкий язык) Б1.В.ДВ.22

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Иностранный (немецкий) язык и второй иностранный (английский) язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Кулькова М.А.

Рецензент(ы):

Шарипова А..

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Тарасова Ф. Х.

Протокол заседания кафедры No ___ от "___" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации им. Льва Толстого (Высшая школа русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ___ от "___" _____ 201__ г

Регистрационный No 9022119418

Казань
2018

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) профессор, д.н. (профессор) Кулькова М.А. кафедра германской филологии Высшая школа русской и зарубежной филологии ,
Mariya.Kulkova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

формирование у студентов навыка чтения и аудирования аутентичных текстов на немецком языке с полным и частичным пониманием прочитанного и прослушанного, умения монологической и диалогической речи, умение вести беседу по темам курса. высказывать свое мнение.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ДВ.22 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 8 семестр.

Настоящая программа предназначена для факультетов и отделений иностранных языков. Программа ориентирована на обучение грамматическим аспектам языка с учётом специфики обучения студентов, изучающих иностранный язык.

Данный курс в сочетании с другими практическими и теоретическими курсами, предусмотренными учебным планом, должен способствовать всесторонней подготовке выпускника к выполнению функций учителя немецкого языка, а также стимулировать дальнейшее профессионально-ориентированное совершенствование уровня владения немецким языком.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-3 (профессиональные компетенции)	? способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии
ОПК-5 (профессиональные компетенции)	? способность организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать активность и инициативность, самостоятельность обучающихся, их творческие способности
ОПК-6 (профессиональные компетенции)	? способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования
СК-3	? способность к подготовке и редактированию текстов профессионального и социально значимого содержания
СК-6	? осознание социальной значимости своей будущей профессии, обладанием мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности
ОК-2 (общекультурные компетенции)	способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

Знать принципы и основные приемы чтения и пересказа аутентичных текстов, построения монологического и диалогического высказывания по темам курса, ведения дискуссии по теме.

2. должен уметь:

Уметь читать, переводить и пересказывать аутентичные тексты на немецком языке по темам курса; аудировать аутентичные тексты с полным пониманием прослушанного, и вести беседу и высказывать свое мнение о прочитанном; уметь делать монологические сообщения по пройденным темам

3. должен владеть:

Владеть необходимым лексическим минимумом; навыками работы со словарем и справочной литературой.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

Демонстрировать способность и готовность применять полученные знания на практике.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 8 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. 1. Kontakte.	8	1	2	4	0	Устный опрос
2.	Тема 2. 2. Verkehr.	8	2	2	6	0	Устный опрос
3.	Тема 3. 3. Geld.	8	3	2	4	0	Устный опрос
4.	Тема 4. 4. Einkaufen.	8	4	2	6	0	Деловая игра
5.	Тема 5. 5. Essen und Trinken.	8	5	2	6	0	Дискуссия
	Тема . Итоговая форма контроля	8		0	0	0	Зачет
	Итого			10	26	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. 1. Kontakte.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Elemente einer E-Mail. E-Mails angemessen formulieren.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Der Briefumschlag. Der Brief.Anrufen. Ein Hotelzimmer reservieren.

Тема 2. 2. Verkehr.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Öffentliche Verkehrsmittel. Fahrkartentypen.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Mit verschiedenen Zügen fahren. Eine Fahrkarte online kaufen. Eine Karte im Reisezentrum kaufen.Mit dem Taxi fahren. Ein Fahrrad leihen.

Тема 3. 3. Geld.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Geld in Europa. Sparkassen und Banken.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Mit dem Euro bezahlen. Ein Konto eröffnen. Geld überweisen. Geld wechseln. Bargeld abheben und Rechnungen online bezahlen.

Тема 4. 4. Einkaufen.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Geschäfte. Verpackungen, Mengen und Qualität verstehen.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Produkte finden. An der Kasse. Kleidung kaufen. Reklamieren und umtauschen. In der Buchhandlung.

Тема 5. 5. Essen und Trinken.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Kochen und Essen. Restaurant-Typen.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Speisekarten verstehen. Einkaufen für das Wochenende. Essen im Tagesablauf. Das richtige Getränk. Kaffehäuser.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. 1. Kontakte.	8	1	подготовка к устному опросу	6	устный опрос
2.	Тема 2. 2. Verkehr.	8	2	подготовка к устному опросу	8	устный опрос
3.	Тема 3. 3. Geld.	8	3	подготовка к устному опросу	8	устный опрос
4.	Тема 4. 4. Einkaufen.	8	4	подготовка к деловой игре	6	деловая игра
5.	Тема 5. 5. Essen und Trinken.	8	5	подготовка к дискуссии	8	дискуссия
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: практические занятия, самостоятельная работа студентов.

При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (лекций, презентаций, деловых игр, дискуссий) в сочетании с внеаудиторной работой.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. 1. Kontakte.

устный опрос , примерные вопросы:

Erzählen Sie, wie man einen Geschäftsbrief auf Deutsch schreibt. Achten Sie auf die richtige Form!

Тема 2. 2. Verkehr.

устный опрос , примерные вопросы:

Erzählen Sie, wie man eine Fahrkarte online kauft. Welche Zugtypen gibt es in Deutschland, Österreich und in der Schweiz?

Тема 3. 3. Geld.

устный опрос , примерные вопросы:

Erzählen Sie, wie man in Deutschland ein Konto eröffnen, Geld überweisen und wechseln kann.

Тема 4. 4. Einkaufen.

деловая игра , примерные вопросы:

Erzählen Sie, wo man die Produkte im Supermarkt finden kann. Überlegen Sie gemeinsam mit Ihrem Partner: wie können Sie die Ware umtauschen?

Тема 5. 5. Essen und Trinken.

дискуссия , примерные вопросы:

Lesen Sie die Rezepte und schreiben Sie einen Einkaufszettel. Welche Restaurant-Typen sind Ihnen bekannt?

Итоговая форма контроля

зачет

Примерные вопросы к зачету:

1. Referieren Sie den Zeitungsartikel
2. Analysieren Sie den vorliegenden Text.

7.1. Основная литература:

1.Алефиренко Н.Ф. Фразеология и паремиология: Учебное пособие для бакалаврского уровня филологического образования / Н.Ф. Алефиренко, Н.Н. Семененко. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 344 с. (e-book) ISBN 978-5-9765-0838-5 <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=331815>

2.Анохина, С. П. Сравнительная типология немецкого и русского языков [Электронный ресурс] : учеб. пособие / С. П. Анохина, О. А. Кострова; под общ. ред. О. А. Костровой. - М. : ФЛИНТА : Наука, 2012. - 208 с. - ISBN 978-5-9765-1123-1 (ФЛИНТА), ISBN 978-5-02-037676-2 (Наука).

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=454573>

3.Паремская, Д. А. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Д.А. Паремская. - 14-е изд., испр. - Минск : Вышэйшая школа, 2014. - 351 с. - ISBN 978-985-06-2448-2.

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=509597>

4. Васильева М.М. Практическая грамматика немецкого языка: Учеб. пособие / М.М. Васильева. - 13-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М: ИНФРА-М, 2010. - 238 с.: 60x90 1/16. (переплет) ISBN 978-5-98281-185-1

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=203124>

5. Васильева М.М. Практическая грамматика немецкого языка: Учебное пособие / Васильева М. М., Васильева М. А., 14-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М, НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 240 с.: 60x90 1/16 (Переплёт 7БЦ) ISBN 978-5-98281-413-5

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=474619>

7.2. Дополнительная литература:

1. Васильева, М.М. Немецкий язык: туризм и сервис: Учебник / М.М. Васильева, М.А. Васильева. - М.: Альфа-М: НИЦ Инфра-М, 2013. - 304 с.: 60x90 1/16. (переплет) ISBN 978-5-98281-153-0

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=372204>

2. Дубинский В.И. Учебник немецкого языка для вузов туристического профиля / Дубинский В.И., - 5-е изд. - М.: Дашков и К, 2017. - 398 с.: ISBN 978-5-394-01976-0

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=414766>

3. Зеленецкий, А. Л. Теоретический курс немецкого языка как второго иностранного [Электронное пособие] : учеб. пособие / А. Л. Зеленецкий. - М. : ФЛИНТА : Наука, 2012. - 286 с. - ISBN 978-5-9765-1444-7 (ФЛИНТА), ISBN 978-5-02-037789-9 (Наука)

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=455206>

4. Кострова, О. А. Экспрессивный синтаксис современного немецкого языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / О. А. Кострова. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 240 с. - ISBN 978-5-89349-556-0.

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=490140>

7.3. Интернет-ресурсы:

Bildungsexperten -

<http://www.bildungsexperten.net/wissen/das-schulsystem-in-deutschland-funktionen-und-aufgaben/>

Deutsche Lebensart - <http://www.deutsche-lebensart.de/451.html>

Deutsche Welle - <http://www.dw.de/themen/s-9077>

Deutschland entdecken -

http://www.entdecke-deutschland.diplo.de/Vertretung/entdeckedeutschland/de/07-Traditionen/___Traditionen

Goethe-Institut - <http://www.goethe.de/lrn/prj/wnd/idl/sua/sys/deindex.htm>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Особенности разговорной речи (немецкий язык)" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

а) основная литература:

Werner Heidermann Diktate. Hören, schreiben, krrigieren. - München: Langenscheidt, 2004. - 234 S.

Hilmar Krmann Kritisch betrachtet. Sachtex te mit Übungen. - München; Langenscheidt, 2006. - 156 S.

Гольдштейн И.П., Горохова И.М. Практический курс немецкого языка для университетов // И.П. Гольдштейн, И.М.Горохова. - М.: Лист - Нью, 2003. - 460 с.

Супрун Н.И. Практический курс немецкого языка // Н.И.Супрун, Т.И.Кулигина. - М.: Оникс 21 век, 2004. - 560 с.

Em Brückenkurs. Deutsch als Fremdsprache für Mittelstufe. - München; Langenscheidt, 2007. - 268 S.

Deutscher Bundestag. Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland

Renate Lutscher Landeskunde Deutschland. München: Verlag für Deutsch, 2013. - 176 S.

Franz Specht Landeskunde. Ismaning: Hueber, 2012. - 102 S.

Em Brückenkurs. Ismaning: Hueber, 2012. - 128 S.

Em Hauptkurs. Hauptkurs. Ismaning: Hueber, 2012. - 168 S.

б) дополнительная литература:

Бухаров В.М. Практический курс немецкого языка // В.М.Бухаров, Н.В.Чайковская. - М.: Оникс 21 век, 2004. - 416 с.

Лебедев В.Б. Учис ь говорить кратко и точно // В.Б. Лебедев. - М.: Высшая школа, 2001. - 271 с.

Aus dem Alltag gegriffen.

100 текстов для аудирования.

Пассов Е.И., Артемьева С.С. Искусство общения // Е.И.Пассов, С.С.Артемьева. - М.: Оникс, 2001. - 264 с.

Пассов Е.И., Васильева Т.Ю. Лексика? Нет проблем // Е.И.Пассов, Т.Ю. Васильева. - М.: Оникс, 2001. - 268 с.

в) электронные ресурсы:

[http://russland.ahk.de/laenderinf/deutschland/staatsaufbau/?tx_felgin_pi1\[frgt\]=1](http://russland.ahk.de/laenderinf/deutschland/staatsaufbau/?tx_felgin_pi1[frgt]=1)

<http://www.infbest.eu/de/lrganisatin-de-letat-allemand-de/?PHPSESSID=d610f2c516a1e8237812ff444ef63>

<http://pagewizz.cm/der-staat-und-das-grundgesetz-die-deutschland-prinzipien/>

http://de.wikipedia.org/wiki/Plitisches_System_der_Bundesrepublik_Deutschland

<http://www.dw.de/themen/s-9077>

<http://www.dw.de/ein-besuch-im-bundestag/a-17036087>

г) программное и коммуникационное обеспечение

CD-Rm "Немецкий язык". ("Deutsch. Diamnd"). 85 тем.

CD-Rm "Живой немецкий". (?Echtes Deutsch"). 3 уровня

CD-Rm "Themen aktuell 1"

CD-Rm "Lagune 3".

DVD Plitibing. Deutscher Bundestag, Berlin, 2005

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки Иностранный (немецкий) язык и второй иностранный (английский) язык .

Автор(ы):

Кулькова М.А. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Шарипова А.. _____

"__" _____ 201__ г.